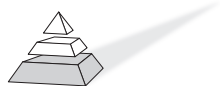


Inhalt

Grundlagen



1. Deutsch als Zweitsprache (DaZ) in der Sekundarstufe I	6
1.1. Schulsituation für DaZ-Schülerinnen in verschiedenen Schulformen (Heidi Rösch)	6
1.2. Ergebnisse und Folgen der PISA-Studie (Heidi Rösch)	8
1.3. Deutsch als Erst-, Zweit- oder Fremdsprache? (Heidi Rösch)	11
1.4. Schlüsselqualifikation DaZ und Bildungsstandards (Heidi Rösch)	11
2. Zweitspracherwerb theoretisch gesehen	15
2.1. Welche Faktoren beeinflussen den Zweitspracherwerb? (Heidi Rösch)	15
2.2. Wie verläuft der Zweitspracherwerb? (Heidi Rösch)	16
2.3. Welche besonderen Probleme zeigen sich in der Sekundarstufe 1? (Heidi Rösch)	17
2.4. Strategien des Zweitspracherwerbs: Fossilierungen aufbrechen (Heidi Rösch)	18
2.5. Erstsprache im Unterricht? (Heidi Rösch)	21
2.6. Sprachmischungen und Ethnolekt (Inci Dirim)	25
3. Prinzipien der DaZ-Förderung	29
3.1. Pädagogisches Prinzip: Lernerorientierung (Heidi Rösch)	29
3.2. Didaktisches Prinzip: Mitteilungskompetenz stärken (Heidi Rösch)	31
3.3. Methodisches Prinzip: Sprachreflexion anregen (Heidi Rösch)	34
4. Kompetenzbereiche der DaZ-Förderung (Heidi Rösch)	37
4.1. Rezeption und Produktion (Heidi Rösch)	38
4.2. Sprachliche Interaktion im Unterricht (Heidi Rösch)	41
4.3. Bewusstheit für die Besonderheiten der deutschen Sprache (Heidi Rösch)	43
4.4. Lerntechniken der DaZ-Förderung (Beate Lütke)	45
4.5. DaZ und Fachsprache (Barbara Krischer)	48
4.6. Mehrsprachigkeit und die Fachsprache Deutsch (Inci Dirim)	52
5. Integrativer Sprachunterricht (Heidi Rösch)	54
5.1. Mehrsprachigkeit einbeziehen (Inci Dirim)	58
5.2. Grammatik entdecken (Heidi Rösch)	60
5.3. Wortschatzarbeit (Beate Lütke)	62
5.4. Hören, Zuhören und Verstehen (Beate Lütke)	64
5.5. Sprechen: sprachlich interagieren (Uta Tschachmann)	66
5.6. Lesen und Leseverstehen: Literatur und Sachtexte (Uta Tschachmann)	68
5.7. Schreiben: Texte entwerfen und verfassen (Uta Tschachmann)	72
5.8. Richtig schreiben (Gerlind Belke)	76
5.9. Fachunterricht Deutsch und Fremdsprachen (Beate Lütke)	81
5.10. Fachunterricht Geschichte und Sozialwissenschaften (Barbara Krischer)	84
5.11. Fachunterricht Mathematik und Naturwissenschaften (Heidi Rösch)	87
6. Leistungseinschätzung	91
6.1. Sprachstandsdiagnose (Inci Dirim)	91
6.2. Leistungseinschätzung und -bewertung (Inci Dirim)	93

Übungsideen

..... 95

Einleitung 98**1. Grammatik**..... 100

1.1. Wortschatz und Wortbildung (Barbara Krischer)..... 100

1.2. Verben (Heidi Rösch)..... 106

1.3. Deklination (Beate Lütke) 114

1.4. Präpositionen (Beate Lütke) 122

1.5. Satzbau (Heidi Rösch)..... 127

1.6. Prowörter (Beate Lütke)..... 137

1.7. Mehrsprachigkeit einbeziehen (Inci Dirim) 141

2. Sprachlich interagieren 148

2.1. Lerntechniken (Beate Lütke)..... 148

2.2. Sprechen und (zu)hören (Uta Tschachmann)..... 155

2.3. Lesen: Sachtexte und Literatur (Uta Tschachmann)..... 161

2.4. Schreiben: Texte entwerfen und verfassen (Uta Tschachmann) 167

2.5. Richtig schreiben (Gerlind Belke) 173

3. DaZ im Fachunterricht..... 179

3.1. Deutsch und Fremdsprachen (Beate Lütke) 179

3.2. Geschichte und Sozialwissenschaften (Barbara Krischer)..... 184

3.3. Mathematik und Naturwissenschaften (Mirja Rauschendorf) 190

Kopiervorlagen

..... 197

1. Material zu den Übungsideen 198

2. Konjugationstabelle..... 228

3. Deklinationstabelle..... 230

4. Stolpersteine der deutschen Sprache (Heidi Rösch) 231

5. Beobachtungsbogen (Inci Dirim) 233

Anhang

1. Zitierte Literatur..... 237

2. Nachschlagewerke 240